



Made in China

100 % Recyklovatelné

400-0878-338

Naturehike Standart

Copyright © 2010 Naturehike Inc. All rights reserved

CNH22CJ011

www.naturehikecz.cz

Instrukce

Aby bylo možné tento výrobek správně používat a předejít zranění osob či škodám na majetku, jsou bezpečnostní opatření vysvětlena pomocí schémat v tomto Návodu k obsluze a technických specifikacích. Schémata a jejich význam jsou popsány níže.

Před použitím se s nimi pečlivě seznamte a prostudujte následující informace.

⚠ Varování: Obsah, který může způsobit vážné zranění nebo smrt, pokud je používán nesprávně.

ⓘ Upozornění: Obsah, který může způsobit fyzické zranění nebo poškození jiných předmětů při nesprávném použití.

ⓘ Attention = Upozornění

✅ Must be conducted = Musí být provedeno

🚫 Prohibition = Zákaz

🔥 No fire = Zákaz používání ohně

🔧 No disassembly = Zákaz rozebírání

Bezpečnost

⚠ Varování: Tento výrobek je určen pouze pro venkovní použití.

1. Opatření proti přehřátí plynové kartuše

⚠ Nesprávné použití tohoto výrobku povede k přehřátí plynových kartuší, jejich explozi a dalším nebezpečným nehodám. Před použitím si pečlivě přečtete tato opatření:

1. Je zakázáno používat výrobek pro jiné účely než vaření. Např. k ohřevu místností, zapalování grilů, vaření pod velkými nádobami apod. Jinak hrozí přehřátí a výbuch kartuše.
2. Je zakázáno používat dvě nebo více zařízení současně ve stejné době. Jinak dojde k přehřátí plynových kartuší a může nastat exploze.
3. Není dovoleno používat tento výrobek spolu s jinými pekáči, grily, kameny na pečení, elektrickými grily apod. Hrozí přehřátí a exploze plynové kartuše.
4. Je zakázáno spalovat prázdné kartuše. Jinak dojde k přehřátí, explozi a poškození zařízení.
5. Je zakázáno ohřívat jídlo přímo na plameni (bez nádoby).
6. Je zakázáno zakrývat vařič velkým hrncem, pánevní deskou či jiným velkým nádobím, které brání odvodu tepla. Hrozí přehřátí a výbuch plynové kartuše.
7. Je zakázáno používat tento výrobek na přímém slunci, v prostředí s vysokou teplotou (např. uvnitř auta, na pláži v létě). Kartuše se přehřeje a vybuchne.
8. Je zakázáno používat jiné pekáče, pečicí plechy, indukční nebo elektrické plotny spolu s tímto výrobkem. Vysoká teplota způsobí přehřátí a výbuch plynové kartuše.
9. Elektrické ohříváče a indukční varné desky jsou zdrojem tepla, které způsobí přehřátí plynové kartuše → hrozí exploze.
10. Je zakázáno používat nádoby s pískem, kameny apod. na tomto výrobku. Kartuše se přehřeje a vybuchne.

⚠ Varování: Věnujte pozornost následujícím bodům, jinak může dojít k nehodám, jako je výbuch plynové kartuše.

- Je zakázáno umisťovat plynovou kartuši do blízkosti zdroje tepla, ohně, radiátoru, přímého slunce nebo otevřeného ohně.
- Nepokládejte kartuši vzhůru nohama nebo naležato. Uchovávejte ji vždy ve svislé poloze.
- Kartuše skladujte na chladném a suchém místě (teplota pod 40 °C). Nevystavujte vysokým teplotám.
- Uchovávejte mimo dosah dětí a nepřepravujte spolu s hořlavinami.
- Tento výrobek používejte pouze s plynovými kartušemi, které odpovídají normě.

Likvidace plynových kartuší

1. Plynová kartuše se smí vyhodit až po úplném vyprázdnění. Pokud při zatřesení ještě slyšíte plyn, znamená to, že uvnitř zbyl zbytek plynu. V takovém případě kartuši úplně vyprázdňte: otevřete ventil na dobře větraném místě, dokud plyn zcela neunikne.
2. Po vyprázdnění kartuši odevzdejte na místo určené k likvidaci podle místních předpisů. Pokud uvnitř zůstane plyn, hrozí požár nebo výbuch.

Upozornění

- Používejte pouze speciální kartuše určené k tomuto typu vařiče (označené „Special gas cylinder for cooking“).
- Nepoužívejte jiné kartuše – hrozí únik plynu.
- Plynovou kartuši nikdy nezapalujte ani neničte násilím.
- Nepoužívejte deformované kartuše – hrozí únik plynu a výbuch.
- Nevdechujte záměrně plyn – hrozí otrava oxidem uhelnatým.

Prevence požáru

Varování: Věnujte prosím pozornost následujícím bodům, jinak může dojít k výbuchu nebo jiným nehodám.

- Výrobek nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Nepoužívejte jej během spánku.
- Plynovou kartuši ani sprejové nádoby neumísťujte blízko ohně či horkých míst. Sálavé teplo způsobí přehřátí a explozi.
- Během používání je zakázáno přikládat další sprejové nádoby nebo hořlaviny v blízkosti zařízení.
- Děti nesmí zařízení používat samostatně. Uchovávejte mimo jejich dosah.
- Při montáži plynové kartuše se ujistěte, že je ovládací knoflík otočen do polohy OFF.
- V případě úniku plynu okamžitě uhasťte oheň. Kartuši odpojte, vypněte elektrické spotřebiče a vyvětrejte prostor. Plynové výpary jsou těžší než vzduch a mohou se hromadit u podlahy → hrozí výbuch při kontaktu s jiskrou.
- Je zakázáno výrobek upravovat nebo rozebírat.

Dodatečná opatření

- Při používání odstraňte kryt plynové kartuše. Kartuše nesmí být zakrytá během provozu.
- Kartuše skladujte na suchém, chladném místě, pravidelně kontrolujte těsnost. Pokud zjistíte únik, kartuši okamžitě vyměňte.

Kde nepoužívat

⚠ Upozornění: Je zakázáno používat výrobek v těchto případech:

- V blízkosti záclon, závěsů nebo jiných hořlavých materiálů.
- Na nestabilních místech, kde hrozí převrnutí.
- Na kartonu, papíru, plastech, PVC podložkách, ubrusech apod. → teplota dna vařiče je extrémně vysoká a hrozí požár.
- V přímém kontaktu se stěnami nebo nábytkem. Zachovejte odstup alespoň 15 cm.
- V těsném kontaktu s jinými plynovými spotřebiči.

Místo použití

- Je zakázáno používat výrobek v prostředí se silným větrem. Plamen může být odfouknut, způsobit únik plynu a následný požár.
- Je zakázáno používat výrobek v úzkých nebo špatně větraných prostorech (např. auto, stan). → riziko otravy oxidem uhelnatým.
- Je zakázáno používat v chladném prostředí pod 15 °C – plamen nebude stabilní.
- Je zakázáno používat na přímém slunci.
- Je zakázáno používat na písku, kamení, dřevě apod., zejména pod vařičem – vysoká teplota dna může způsobit požár.

Opatření během používání

- Je zakázáno používat výrobek k sušení oděvů apod. → hrozí požár.
- Nedotýkejte se rukou horkých částí vařiče během používání nebo krátce po něm. Hrozí popálení.
- Pokud je výrobek používán ve zvýšené poloze, horký vzduch může způsobit popálení při dotyku rukou.
- Pro lepší spalování je vařič vybaven tepelným štítem. Mírné šlehání plamene krátce po zapálení je normální jev.
- Zvláštní pozornost věnujte dětem – nesmí být v blízkosti zařízení.
- Je zakázáno používat výrobek k jiným účelům než k vaření.
- Nepokládejte zařízení na nestabilní plochy → hrozí převrnutí a popálení.
- Vždy používejte v dobře větraném prostoru. Používání v uzavřených prostorách může způsobit otravu oxidem uhelnatým.

Upozornění pro uživatele

- Kromě kontroly zapalování a vypnutí ohně je nutné také sledovat, zda spodní část vařiče funguje normálně během používání.
- Pokud tlak v kartuši nadměrně stoupne, bezpečnostní zařízení automaticky uzavře přívod plynu a oheň se vypne.
- Postup v případě vypnutí zařízení:
- Otočte knoflík do polohy OFF, otevřete kryt a vyjměte kartuši.
- Zkontrolujte příčinu přehřátí a odstraňte ji.
- Počkejte, až kartuše zcela vychladne, nebo ji nahraďte jinou chladnou kartuší.

Způsob použití

- Při instalaci plynové kartuše ji zasuňte do vodící lišty s konkávní částí směrem nahoru. Nesprávná instalace může způsobit únik plynu nebo požár.
- Pokud se na magnetu nachází železný prach, kartuše nebude správně usazena. V takovém případě očistěte magnet (např. pomocí lepicí pásky).
- ⚠ Varování: Před použitím vždy zkontrolujte, zda nedochází k úniku plynu, problémům se zapalováním nebo vypínáním ohně.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo vadný.

Varování při instalaci

- ⚠ Nesprávná instalace může způsobit škody na zdraví i majetku.
- Instalace plynových zařízení musí být prováděna v souladu s tímto návodem a příslušnými předpisy.
- Opravy a výměny dílů smí provádět pouze pověřený odborník nebo technik autorizovaní výrobcem.
- Z plynového zařízení se nesmí odstraňovat žádné bezpečnostní plomby.
- Zařízení nesmí obsluhovat nepověřená osoba.

Další pokyny

- Pokud není otočný knoflík v poloze OFF, aktivuje se bezpečnostní zařízení a zabrání montáži kartuše.
- Před zapálením vždy ujistěte se, že je namontován držák (rošt).
- Pro snížení rizika poranění při instalaci, demontáži a čištění používejte ochranné rukavice.
- Nedržte obličej a ruce příliš blízko hořáku při zapalování. Pokud dojde k jiskření před úplným naplněním hořáku plynem, může být zapálení obtížné.
- Pokud je plynová kartuše příliš studená, může být zapálení obtížné. V tom případě použijte sirky – otočte knoflík do polohy Low Fire a držte plamen zápalky u hořáku, dokud se nezapálí.

Upozornění na používání

- Plamen může být snadno sfouknut větrem – používejte zařízení v závětrí.
- V trubici může zůstat malé množství plynu i po vyjmutí kartuše. V takovém případě ještě jednou krátce zapalte, abyste spálili zbytky plynu a předešli nebezpečí.

Příprava před použitím

- Nepoužívejte zařízení v místech, kde se nachází třísky, hořlavé látky nebo jiné zdroje požáru.
- Plamen může být zfouknut silným větrem – v takovém případě hrozí únik plynu nebo požár. Používejte vždy v chráněném a stabilním prostředí.
- Nepoužívejte společně s lampami nebo v místech, kde nad vařičem visí oblečení či jiné předměty.

Instalace plynové kartuše

- Postupujte podle následujících kroků (nesprávná instalace může být nebezpečná):
- Otočte knoflík zapalování do polohy OFF, dokud se úplně nezastaví.
- (Poznámka: pokud knoflík není v poloze OFF, kartuši nelze nainstalovat).
- Ujistěte se, že na magnetu nejsou žádné cizí předměty.
- Sejměte krytku ventilu z kartuše a zkontrolujte, zda na ventilu nejsou nečistoty nebo kovové částice.
- Zarovnejte konkávní část kartuše s vodící lištou a jemně ji zasuňte směrem k magnetu, dokud není pevně usazena.

Výměna plynové kartuše

- Při dlouhodobém používání výkon postupně slábně, jak se kartuše ochlazuje – jde o normální jev.
- Po vložení nové (studené) kartuše se výkon obnoví.
- Kartuši znovu nainstalujte a použijte, dokud není palivo zcela vyčerpáno.

1. Zapalování

- Pomalu otočte knoflík směrem k symbolu „zapalování“, dokud piezo zapalovač nevydá cvaknutí.
- Pokud se nezapálí, zkuste to znovu. (Pozor – při otáčení knoflíku bez zapálení hrozí únik plynu!)
- Poznámka: Při prvním použití může být zapálení obtížné, protože v trubici je vzduch.
- Plamen se může na chvíli odtrhnout od hořáku – po 2–3 minutách se stabilizuje.

2. Nastavení plamene

- Otočte knoflík směrem k symbolu „+“ pro zvýšení výkonu.
- Otočte směrem k „OFF“ pro snížení výkonu.
- Dávejte pozor – slabý plamen může být snadno sfouknut větrem.

3. Vypnutí

- Otočte knoflík do polohy OFF, čímž zastavíte přívod plynu a uhasíte plamen.

4. Vyjmutí a skladování kartuše

- Otočte knoflík do polohy OFF a vyjměte kartuši.
- Po vyjmutí nasadte zpět krytku ventilu a skladujte kartuši na chladném místě (pod 40 °C).
- Nikdy neumísťujte kartuši k ohni ani ji nevhazujte do ohně.

Použití



1. Otočte šipku přepínače do polohy OFF



2. Zarovnejte zářez na hlavě plynové kartuše s vyčnívající částí magnetického sacího ventilu



3. Zarovnejte ventil plynové kartuše s ventilem v těle vaříče.



4. Při zasouvání se ujistěte, že zářez na kartuši správně zapadá – kartuši držte směrem vzhůru.



5. Zkontrolujte bočním průhledem, zda jsou oba ventily správně zarovnané.



6. Jemně zatlačte dovnitř, až uslyšíte „cvaknutí“ – instalace plynové kartuše je dokončena.



7. Otočte regulačním knoflíkem proti směru hodinových ručiček o 90°, poté jemně pokračujte v otáčení, dokud neuslyšíte zapalovací „cvaknutí“.

⚠ Dávejte pozor, abyste otočili pomalu a ne příliš prudce.

Bezpečnost

Upozornění na bezpečnost

1. Pokud zařízení nepoužíváte, odšroubujte plynovou kartuši a skladujte ji při teplotě okolí, ideálně pod 40 °C. Uchovávejte mimo dosah dětí.
2. Neskladujte ani nepoužívejte hořlavé kapaliny, jako je benzín či alkohol, v blízkosti zařízení. Přeprava letecky je zakázána.
3. Používání v neodvětrávaném prostředí (např. ve stanu) může vést k otravě oxidem uhelnatým.
4. Dbejte na to, aby obličej a jiné části těla nebyly vystaveny přímo plameni.

Varování

Pro vaši bezpečnost nepoužívejte tento výrobek v uzavřeném prostoru – hrozí otrava oxidem uhelnatým. V případě potřeby nainstalujte detektor oxidu uhelnatého.

Doporučení k plynovým kartuším

- Používejte kartuše s obsahem butanu vyšším než 95 %.
- Použití jiných typů kartuší může být nebezpečné.
- Připojovací ventil kartuše by měl odpovídat standardnímu provedení s průměrem cca 4,5 cm (viz obrázek v návodu).

Použití



1. Otočte šipku přepínače do polohy OFF



2. Zarovnejte zářez na hlavě plynové kartuše s vyčnívající částí magnetického sacího ventilu



3. Zarovnejte ventil plynové kartuše s ventilem v těle vaříče.



4. Při zasouvání se ujistěte, že zářez na kartuši správně zapadá – kartuši držte směrem vzhůru.



5. Zkontrolujte bočním průhledem, zda jsou oba ventily správně zarovnané.



6. Jemně zatlačte dovnitř, až uslyšíte „cvaknutí“ – instalace plynové kartuše je dokončena.



7. Otočte regulačním knoflíkem proti směru hodinových ručiček o 90°, poté jemně pokračujte v otáčení, dokud neuslyšíte zapalovací „cvaknutí“.

⚠ Dávejte pozor, abyste otočili pomalu a ne příliš prudce.

Bezpečnost

Upozornění na bezpečnost

1. Pokud zařízení nepoužíváte, odšroubujte plynovou kartuši a skladujte ji při teplotě okolí, ideálně pod 40 °C. Uchovávejte mimo dosah dětí.
2. Neskladujte ani nepoužívejte hořlavé kapaliny, jako je benzín či alkohol, v blízkosti zařízení. Přeprava letecky je zakázána.
3. Používání v neodvětrávaném prostředí (např. ve stanu) může vést k otravě oxidem uhelnatým.
4. Dbejte na to, aby obličej a jiné části těla nebyly vystaveny přímo plameni.

Varování

Pro vaši bezpečnost nepoužívejte tento výrobek v uzavřeném prostoru – hrozí otrava oxidem uhelnatým. V případě potřeby nainstalujte detektor oxidu uhelnatého.

Doporučení k plynovým kartuším

- Používejte kartuše s obsahem butanu vyšším než 95 %.
- Použití jiných typů kartuší může být nebezpečné.
- Připojovací ventil kartuše by měl odpovídat standardnímu provedení s průměrem cca 4,5 cm (viz obrázek v návodu).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tento výrobek je v souladu s příslušnými požadavky platné evropské legislativy. Prohlášení o shodě (EU Declaration of Conformity) je k dispozici u dovozce a na vyžádání jej lze poskytnout spotřebiteli nebo kontrolním orgánům.

Dovozce / distributor pro EU:

ProCode s.r.o.
Josefy Kolářové 376/11
370 05 České Budějovice
Česká republika
IČO: 04671635
E-mail: info@naturehikecz.cz
Web: www.naturehikecz.cz

Verze návodu: CZ/03-2026

Jazyk: český

Platnost: od roku 2026

